

Third Grade at Edison
Tercer grado en Edison

2017-2018

Third Grade Classrooms


Salones de tercer grado


- Maestra Lorissa Boxer, Salón 210
- Maestra Judith Alvarez, Salón 209
- Maestra Alma Williams, Salón 211

- Third Grade teachers follow the same curriculum and standards
 - *Las maestras de 3er grado siguen el mismo curso de estudios y normas*
- Teachers meet together regularly in a grade level teams to plan together
 - *Las maestras se reúnen regularmente en equipos de niveles de grados para planear juntos*
- Classes are together for physical education, morning recess, lunch and noon recess
 - *Las clases se juntan para educación física y hora de recreo, almuerzo, recreo de mediodía*

Dual Immersion Basics/ Lo importante de Inmersión en 3er grado

- 70% of the school day is spent in Spanish instruction; 30% of instruction is in English
 - *El 70% del día se pasa en instrucción en español; 30% de la instrucción es en inglés*
- Now that children can read in Spanish, they are working on comparable reading skills in English.
 - *Como los niños ya pueden leer y escribir en español están trabajando para desarrollar habilidades parecidas en inglés.*
- Math is taught in Spanish at all grade levels
 - *Las matemáticas se enseñan en español en todos los niveles de grado*

 During Spanish instruction time, teachers speak only in Spanish; during English time, the teachers only speak in English

 *Durante el tiempo de instrucción en español, los maestros solamente hablan español; durante el tiempo de inglés, los maestros solamente hablan inglés*

Language Use Expectations

Expectativas del Uso de Lenguaje

- In third grade the children are expected to attempt to respond in the language of instruction. Their teachers will support them.
 - *A los niños se les espera que intenten contestar en el idioma de la instrucción. Sus maestras los apoyarán.*

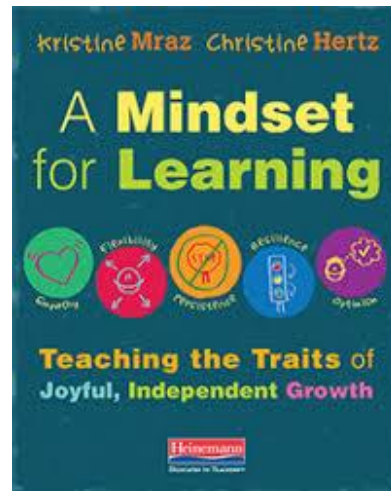
Social /Emotional Curriculum

Curso de Estudios Sociales/Emocionales

- Developing the skills and habits that promote school success
 - *Desarrollar las habilidades y los hábitos que promueven el éxito escolar.*
- Learning to get along with others and solve problems
 - *Aprendiendo a llevarse bien con otros y resolviendo problemas.*

New Initiative / Nueva iniciativa

- Expanded Social Emotional Education Program incorporating **Cool Tools/Herramientas Chéveres +**



Special Classes/ *Clases especiales*

- Physical Education – 26 minutes a day / *Educación física – 26 minutos cada día*
- Music/ *Música* - 40 minutes weekly / *40 minutos cada semana – Mr. Ravagliolo, Mr. Lorenzetti, Ms. Quiros*
- Theater and Visual Arts/ *Teatro y Artes Visuales* – 50 minutes weekly (beginning September 7/ *comenzando el 7 de septiembre*)
- Library/ *Biblioteca* - 30 minutes weekly/ *30 minutos cada semana*


Maestros especiales y asistentes


- Maestra Elizabeth Ipiña- Desarrollo de Inglés
- Maestros Lorenzini, Ravaglioli y Quiroz, Maestros de Música
- Maestra Deniz Oyman y Maestra Nassim Saeedy, SAI/
Educación Especial
- Maestra Danielle Drosdick, Patóloga de Habla
- Entrenadores: Alex Morales y Abram Badillo
- Bibliotecaria: Carol García Ramírez
- Asistentes Instruccionales:
 - Johanna Brown
 - Alexandra Bragnoli
 - Geralyn Goodman

Parent Handbook/ Manual de los padres

- Is posted at www.edison.smmusd.org / *Se encuentra www.edison.smmusd.org*
- Contains an overview of all major district and school policies.
 - *Contiene un resumen de todas las pólizas mayores del distrito y de la escuela.*
- Please make sure you've reviewed the information and keep it on file for reference
 - *Por favor asegúrese de revisar la información y mantenerlo en sus archivos para referencias*

Back to School Packet

 Important information and paperwork which must be completed and returned right away

 *Información importante y papeles que deben ser completados y entregados inmediatamente*


Emergency Cards /Tarjetas de emergencia

- List all health concerns, allergies, medication etc.
 - Current address and living arrangements – permits
 - Emergency phone numbers where we can reach you during the day
 - Your child cannot be released to anyone not on the emergency card.
-
- *Apunte todas las preocupaciones de salud, alergias, medicamentos, etc.*
 - *Dirección presente y arreglos de vivienda - permisos*
 - *Números de teléfono donde lo podamos encontrar durante el día*
 - *Su hijo / a no puede ser entregado a ninguna persona que no esté en la tarjeta de emergencia.*


Daily Schedule / Horario diario


- 7:45- 8:25 a.m. – Breakfast is served in the cafeteria / *Se sirve el desayuno en la cafetería*
- 8:25 am –Students line up and teachers meet students in the patio/ *Los alumnos se forman y las maestras reciben los alumnos en el patio*
- 8:30 am. – Instruction begins / *Comienza la instrucción*
- 9:30-10:20 am – Recess and PE/ *Recreo y Educacion física*
- 12:20-1:05 Lunch and Recess / *Almuerzo y recreo*
- 1:50 –Wednesday dismissal for grades 3-5/ *hora de salida los miércoles*
- 3:00 – Regular dismissal time for grades 3-5/ *hora de salida regular*

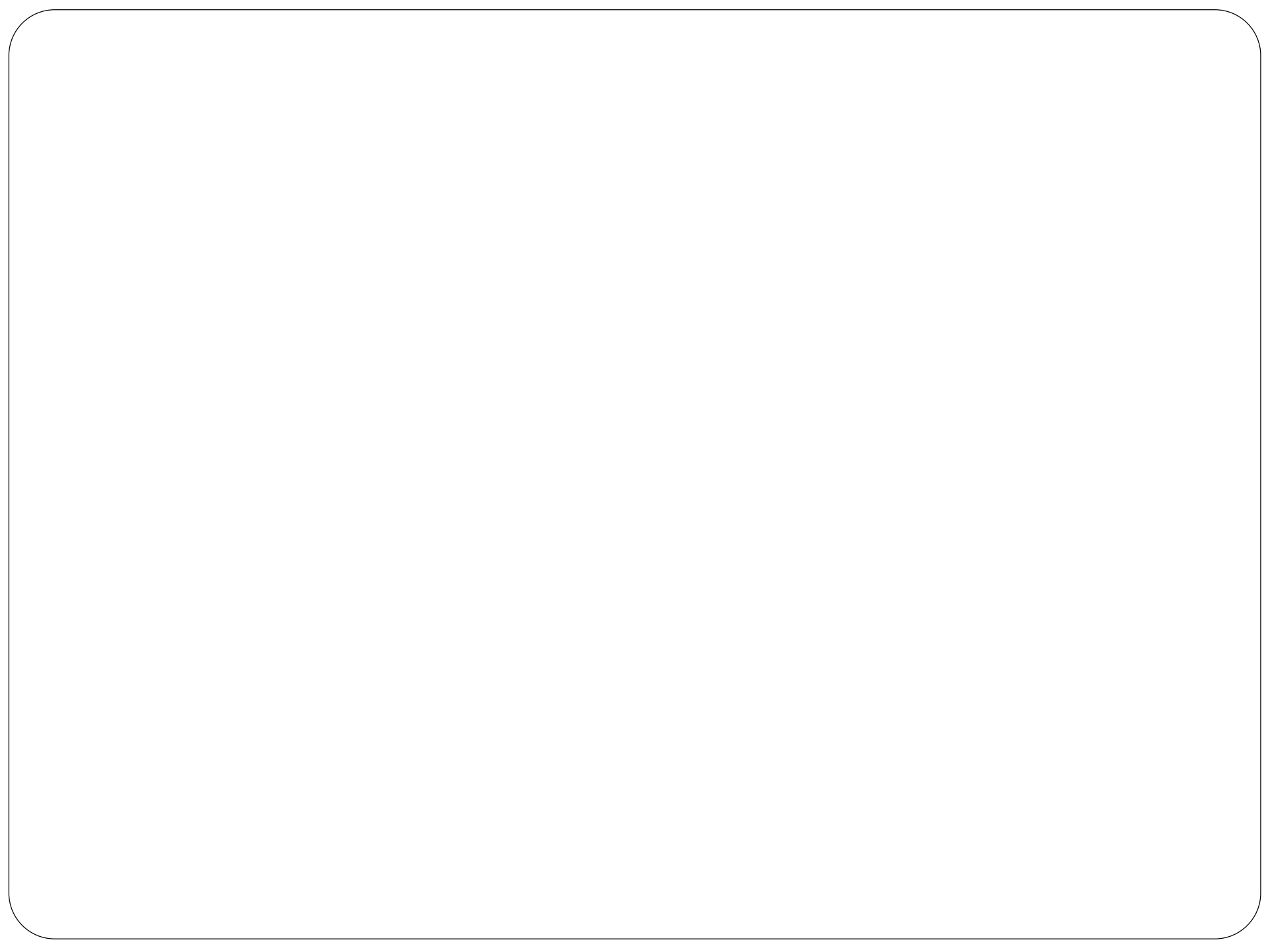
Attendance / *Asistencia*

 If your child is ill, please call the office (ext. 61-148) to report the absence (within 24 hours)

 *Si su hijo/a se enferma, por favor llame a la oficina (extensión 61-148) para reportar ausencias (dentro de 24 horas)*

 If you do not call the office, send a written note with your child's full name, date of absence, grade and room, reason for the absence, and your signature (within 2 days)

 *Si usted no llama a la oficina, mande una nota con el nombre completo de su hijo/a, la fecha de la ausencia, grado y salón, razón de la ausencia, y su firma (dentro de 2 días)*



Academic Instruction / Instrucción Académica

- Each year we work to improve teaching and learning for ALL students. Each grade level looks at its data and sets goals in different subject matter. Our Math and Literacy Coaches support teachers in this work.
- **Cada año trabajamos para mejorar la instrucción y aprendizaje para TODOS los alumnos. Cada nivel del grado examina los datos y establece metas en cada materia. Nuestros entrenadores en Matemáticas y Alfabetización apoyan a los maestros en este trabajo.**

Academic Focus / Enfoque Académico

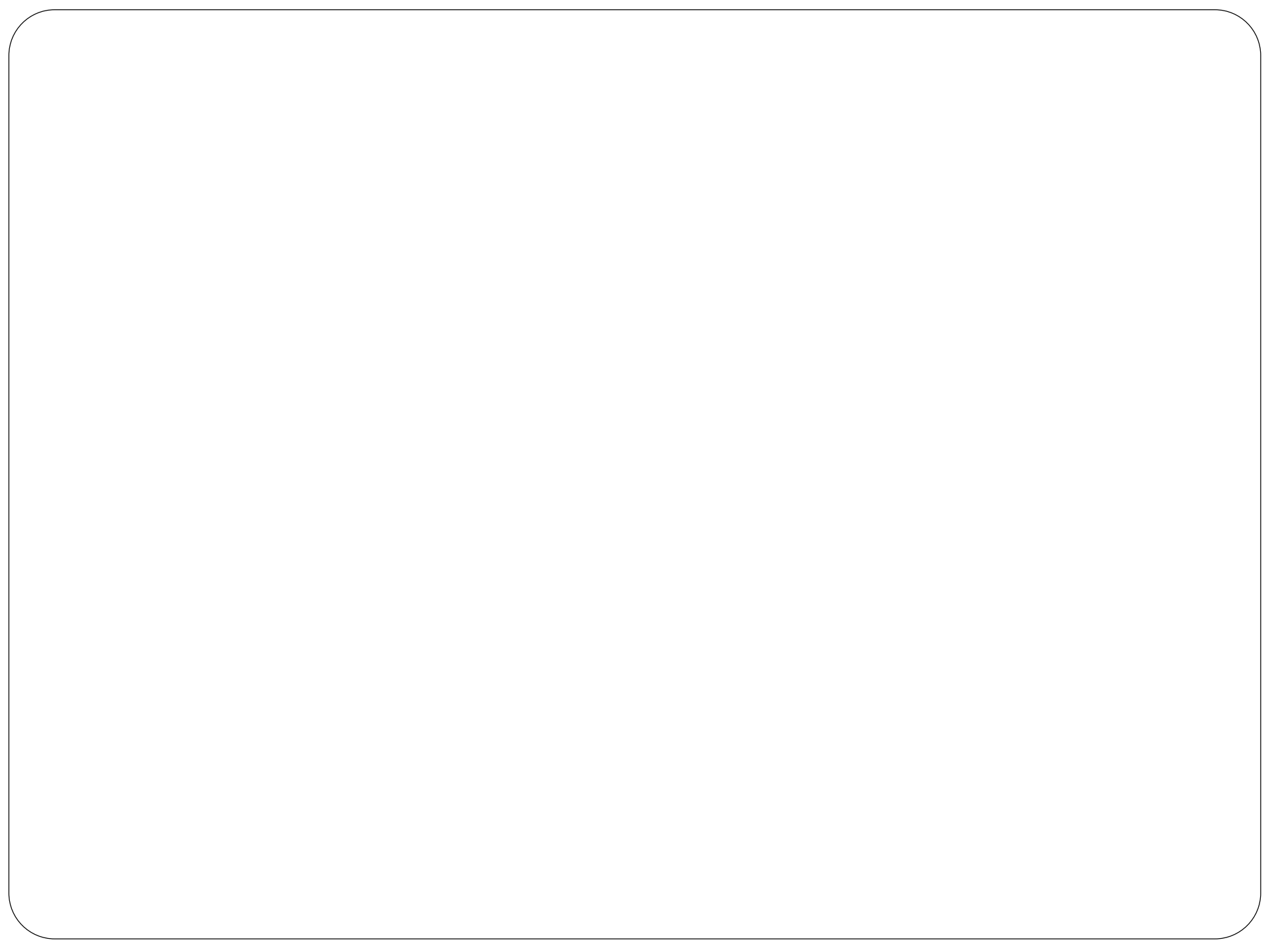
- Each year we pick a schoolwide area to focus on for improvement. / **Cada año escogemos un área de mejoramiento para toda la escuela.**
- This year we are working at every grade level to strengthen students' writing skills. / Este año en todos los niveles de grado estamos trabajando para mejorar las destrezas de los alumnos en la escritura.
 - Within the subject of writing, we are particularly working on grammar, punctuation and spelling. / **Tenemos un enfoque especial este año en la gramática, la puntuación, y la ortografía.**

An Edible Garden / Un jardín



**Volunteers welcomed!/
¡Se necesita voluntarios!**





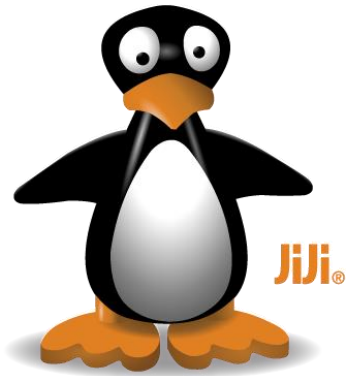
Our Technology Resources/ Nuestros Recursos de Tecnología

Thanks to District resources, we are a technology-rich school - every child has access to computers in the classroom. *Debido a los recursos que vienen del Distrito, somos una escuela con mucha tecnología -- suficientes computadoras en las aulas para que cada niño puede usar una computadora.*



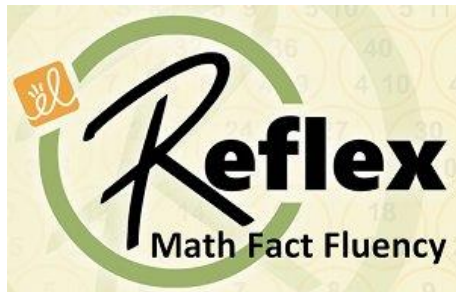
Learning on Line / Programas de instrucción en las computadoras

- Funds from various sources allow us to have these programs/
Fondos de varias fuentes nos permiten tener estos programas:
 - Title I Grant / **Beca de Título I**
 - Ed Foundation / **La fundación de educación**
 - Edison PTA / **la PTA de Edison**



ST Math / Spatial Temporal Math for
Grades K-5

ST Math builds problem solving skills and
visual abilities
in math.



Reflex Math Fact Fluency -- K-5



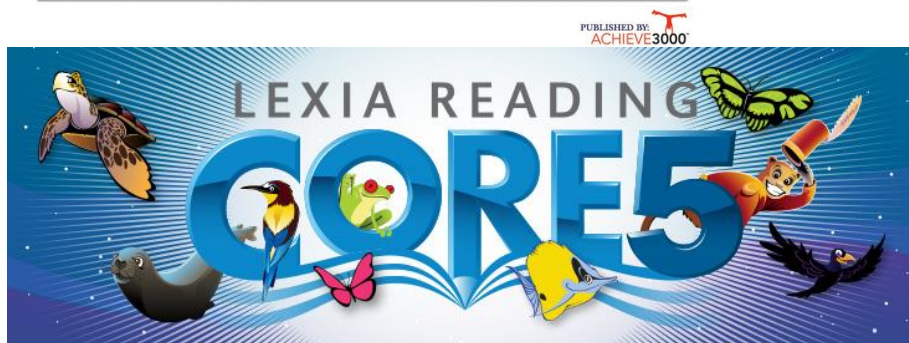
Tools for Teachers to bring the real
world into the Classroom and help
children learn to think Critically. Visual
resources for science - K-5



Leveled reading resources in Spanish for our youngest learners (K-1-2) at school and at home



Non-fiction differentiated reading in English And Spanish for students in Grades 2-5. At School and at home.



Leveled English Language Arts Instruction that moves at a student's own pace. At school and at home.




Attendance

- 📖 For unavoidable absences of more than five days, ask for and complete an independent study packet.
- 📖 *Para ausencias inevitables de más de cinco días, pida y complete un paquete de estudios independientes.*
- 📖 More than three unexcused absences are considered a truancy
- 📖 *Más de tres ausencias sin justificación son consideradas ausencias ilegales*
- 📖 Poor attendance is grounds for referral to the School Attendance Review Board (SARB) or for cancellation of an inter-district permit
- 📖 *Asistencia mala es motivo para referencia a la Mesa Directiva de Revisiones de Asistencia Escolar (SARB) o para la cancelación de permisos de inter-districtos*
- 📖 Improving attendance is a district wide priority this year.
- 📖 *Mejorar asistencia es una prioridad del distrito entero este año.*





Communication / *Comunicación*

- 📖 If you have a concern about your child, please discuss it first with his/her classroom teacher. *Si tiene alguna preocupación sobre su hijo/a por favor discútalos con el maestro/a del salón.*
- 📖 Teachers all have voice mail and e-mail – ask your child's teacher about the best way to contact her.
- 📖 *Los maestros tienen mensajeras y correo electrónico – pregúntele al maestro/a de su hijo/a cuál es la mejor manera de ponerse en contacto con él/ella.*
- 📖 Back to School Night/ *Noche de Regreso a la Escuela* 9/5/17 (grades 3-5) – 5:00 food/*comida*; 6:00 parent meeting /*reunión para los padres*; 6:45-7:30 classroom visits /*visitas a los salones*
- 📖 Parent-Teacher Conferences / *Conferencias*—November 6-9




Food/ Comida

-  Children should bring a snack to eat in the morning (fruit, vegetables, yogurt, milk, etc.) / *Los niños pueden traer un bocado para comer en la mañana (fruta, vegetales, yogur, jugo, leche, etc.)*
-  If they also bring a lunch from home, make sure they know which food they should save for lunch/ *Si también traen un almuerzo, asegúrese que los niños se den cuenta de cual comida deben conservar para el almuerzo*
-  If they eat in the cafeteria it is more convenient to buy a monthly ticket/ *Si los alumnos van a comer en la cafetería, es mas conveniente comprar un boleto para un mes de almuerzos*


Wellness Policy/ Póliza de Salud


-  All food served to children from ½ hour before the school day to ½ hour after the school day must conform to the District Wellness Policy / *Toda la comida servida a los niños desde ½ hora antes del día escolar hasta ½ hora después del día escolar deben ser conformes a las pólizas de salud del distrito*
-  Allowable beverages are milk, water, or juice beverages which are 50% or more fruit juice -- no sodas or juice pouches/ *Bebidas que se permiten son leche, agua, o bebidas de jugo que contienen el 50% o más de jugo de frutas – no sodas ni bolsitas de jugos*
-  Sugary or fatty snacks are not allowed (chips, cupcakes, ice cream, etc.)/ *Botanas dulces o que tienen grasa no son permitidas (papitas, pastelitos, nieve, etc.)*
-  This affects what children eat for snacks, lunch, classroom parties, birthday parties, etc./ *Esto afecta lo que comen los niños para botanas, almuerzo, fiestas en los salones, fiestas de cumpleaños, etc.*

Safety

-  We have a closed campus: gates are locked 15 minutes after instruction begins and unlocked 15 minutes before dismissal/
Tenemos una escuela cerrada: los portones se cierran 15 minutos después de que comienza la instrucción y se abren 15 minutos antes de la hora de salida
-  During the day, all visitors must enter through the main office, sign in and wear a badge/
Durante el día, todos los visitantes deben entrar por la oficina principal, firmar y ponerse un pase
-  Monthly safety drills help students and staff practice emergency procedures/
Prácticas mensuales de seguridad ayudan a los estudiantes y al personal a practicar procedimientos de emergencia

Safety

 Safety includes a strict non-violence policy and maintaining an environment free from threats and bullying / *Seguridad incluye una póliza estricta de no violencia y manteniendo un ambiente libre de amenazas e intimidación*

 Basic safety rules for student conduct are in the parent handbook and are reviewed with children periodically / *Reglas básicas de seguridad para la conducta de los estudiantes están en el manual de los padres y se revisan periódicamente con los niños*



Volunteering at School / **Ser Voluntarios en la Escuela**


- We love to have parents volunteers in the classroom
- Training for Classroom Volunteers- Tuesday September 5, 8:30 a.m, and Wednesday September 13 at 6:15 pm - Cafeteria *Nos encanta tener padres voluntarios en los salones*

 *Entrenamiento para los Voluntarios de Salones – martes 5 de septiembre, 8:30 am, Cafeteria, y 13 de septiembre a las 6:15 pm*

How to Get Involved/ **Como involucrarse**

 PTA/ELAC

 Participate in the School Smarts Academy/ *Participar en la academia de Inteligencias Escolares*

 Help with Fall Festival on 10/28/ *Ayudar con el festival de otoño 10/28*

 Come to a parent meeting on Wednesday mornings or to Cafecito/ *Venga a una reunión los miércoles por la mañana / Cafecito*